



## **О ратификации Соглашения о сотрудничестве в области организации интегрированного валютного рынка государств – участников Содружества Независимых Государств**

Закон Республики Казахстан от 15 апреля 2015 года № 302-V ЗРК

Ратифицировать Соглашение о сотрудничестве в области организации интегрированного валютного рынка государств – участников Содружества Независимых Государств, совершенное в Ашхабаде 5 декабря 2012 года, со следующей оговоркой: «Республика Казахстан заявляет, что под термином «банк-резидент», приведенным в статье 1 настоящего Соглашения и далее используемым в статье 2 Соглашения, Республика Казахстан понимает юридическое лицо, учрежденное в соответствии с законодательством одной из Сторон, имеющее право на основании специального разрешения (лицензии или иного основания) компетентного органа этой Стороны осуществлять банковские операции и признанное банком по ее законодательству.».

*П р е з и д е н т*

*Республики Казахстан*

*Н. НАЗАРБАЕВ*

## **СОГЛАШЕНИЕ**

### **о сотрудничестве в области организации интегрированного валютного рынка государств-участников Содружества Независимых Государств**

**Вступило в силу 20 мая 2015 года -  
Бюллетень международных договоров РК 2015 г., № 4, ст. 35**

Государства - участники Содружества Независимых Государств, далее именуемые  
С т о р о н а м и ,

признавая приоритетной задачей создание интегрированного валютного рынка  
С т о р о н ,

принимая во внимание Организационные основы и принципы построения интегрированного валютного рынка государств - участников СНГ, утвержденные Решением Совета глав правительств СНГ от 25 апреля 2003 года, исходя из необходимости создания условий для равноправного и взаимовыгодного участия банков-резидентов Сторон в совершении конверсионных операций с

иностранными валютами на интегрированном валютном рынке государств -  
участников СНГ,  
согласились о нижеследующем:

## Статья 1

Используемые в настоящем Соглашении термины означают:  
**интегрированный валютный рынок** - совокупность внутренних валютных рынков Сторон, объединенных общими принципами функционирования и государственного регулирования;

**банк-резидент** - юридическое лицо или иное правовое образование, которое на основании специального разрешения (лицензии или иного основания) компетентного органа своего государства имеет право осуществлять банковские операции, предусмотренные национальным законодательством соответствующей Стороны;

**межбанковские конверсионные операции** - сделки купли-продажи иностранной валюты осуществляемые банками-резидентами на интегрированном валютном рынке;

**компетентные органы** - центральные (национальные) банки и другие государственные органы Сторон, которые в соответствии с национальным законодательством Сторон осуществляют валютное регулирование и банковский надзор;

## Статья 2

Каждая Сторона обеспечивает банкам-резидентам других Сторон, обладающим в соответствии с законодательством государства своего учреждения правом на осуществление валютных операций, допуск на свой национальный валютный рынок для проведения межбанковских конверсионных операций на условиях, не менее благоприятных, чем те, которые предоставлены банкам-резидентам этой Стороны.

## Статья 3

Координация действий компетентных органов по реализации настоящего Соглашения, а также согласование требований к участникам интегрированного валютного рынка, основанных на положениях законодательства Сторон и общепринятой международной практике, в целях обеспечения равных конкурентных условий при совершении межбанковских конверсионных операций возлагаются на орган СНГ, осуществляющий взаимодействие государств-участников СНГ в валютно-финансовой сфере.

## Статья 4

Настоящее Соглашение не затрагивает прав и обязательств Сторон по другим международным договорам, участницами которых они являются.

## **Статья 5**

По взаимной договоренности Сторон в настоящее Соглашение могут быть внесены изменения и дополнения, которые оформляются соответствующими протоколами.

## **Статья 6**

Спорные вопросы между Сторонами, возникающие при применении и толковании настоящего Соглашения, разрешаются путем консультаций и переговоров заинтересованных Сторон.

В случае невозможности урегулировать спорные вопросы путем консультаций и переговоров Стороны спора по инициативе любой из заинтересованных Сторон обращаются в Экономический Суд СНГ или к другой процедуре по взаимному согласию.

## **Статья 7**

Положения настоящего Соглашения распространяются на банки, созданные и действующие на основании международных договоров (соглашений), учредителями которых являются государства-участники настоящего Соглашения, с постоянным местонахождением в одном из государств - участников настоящего Соглашения.

## **Статья 8**

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения депозитарием третьего письменного уведомления о выполнении подписавшими его Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Для Сторон, выполнивших внутригосударственные процедуры позднее, настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения депозитарием соответствующих документов.

## **Статья 9**

Настоящее Соглашение после его вступления в силу открыто для присоединения любого государства-участника СНГ, а также с согласия всех Сторон для любого другого государства, разделяющего цели и принципы настоящего Соглашения, путем передачи депозитарию документа о присоединении.

Для государства-участника СНГ настоящее Соглашение вступает в силу с даты

получения депозитарием документа о присоединении.

Для государства, не являющегося участником СНГ, настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения депозитарием последнего письменного уведомления о согласии подписавших его или присоединившихся к нему государств на такое присоединение.

## **Статья 10**

Настоящее Соглашение заключается на неопределенный срок. Каждая из Сторон вправе выйти из настоящего Соглашения, направив депозитарию письменное уведомление о таком своем намерении не позднее чем за шесть месяцев до выхода.

Совершено в городе Ашхабаде 5 декабря 2012 года в одном подлинном экземпляре на русском языке. Подлинный экземпляр хранится в Исполнительном комитете Содружества Независимых Государств, который направит каждой Стороне его заверенную копию.

*За Азербайджанскую Республику*

*За Республику Армения*

*За Республику Беларусь*

*За Республику Казахстан*

*За Кыргызскую Республику*

*За Республику Молдова*

*За Российскую Федерацию*

*За Республику Таджикистан*

*За Туркменистан*

*За Республику Узбекистан*

*За Украину*

## **ОГОВОРКА**

### **РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ**

**к статье 2 Соглашения о сотрудничестве в области организации интегрированного валютного рынка государств-участников Содружества Независимых Государств**

Обязательства, предусмотренные Статьей 2 Соглашения будут выполняться Республикой Армения в соответствии с национальным законодательством в области лицензирования, регулирования, контроля и надзора над деятельностью по проведению межбанковских конверсионных операций.

*П р е з и д е н т*

*Республики Армения*

*С.САРГСЯН*

## **Оговорка**

**Республики Казахстан к Соглашению о сотрудничестве в области организации интегрированного валютного рынка государств-участников СНГ**

Республика Казахстан заявляет, что под термином «банк-резидент», приведенным в статье 1 настоящего Соглашения и далее используемом в статье 2 Соглашения, Республика Казахстан понимает юридическое лицо, учрежденное в соответствии с законодательством одной из Сторон, имеющее право на основании специального разрешения (лицензии или иного основания) компетентного органа этой Стороны осуществлять банковские операции и признанное банком по ее законодательству.

*П р е з и д е н т*

*Республики Казахстан*

*Н.Назарбаев*

Настоящим удостоверяю, что прилагаемый текст является аутентичной копией Соглашения о сотрудничестве в области организации интегрированного валютного рынка государств-участников Содружества Независимых Государств, принятого на заседании Совета глав государств Содружества Независимых Государств, которое состоялось 5 декабря 2012 года в городе Ашхабаде. Подлинный экземпляр вышеупомянутого Соглашения хранится в Исполнительном комитете Содружества Независимых Государств.

*Первый заместитель Председателя  
Исполнительного комитета -*

*Исполнительного секретаря СНГ*

*В. Гаркун*